

Traceurs de ligne airless

LineLazer™ V 130HS

3A3761D

FR

Pour l'application de matériaux de traçage de lignes.

Pour un usage professionnel uniquement.

Pour un usage en extérieur uniquement.

À ne pas utiliser dans des atmosphères explosives et des zones dangereuses.

Pression de service maximum : 228 bar (3 300 psi, 22,8 MPa)



Instructions de sécurité importantes

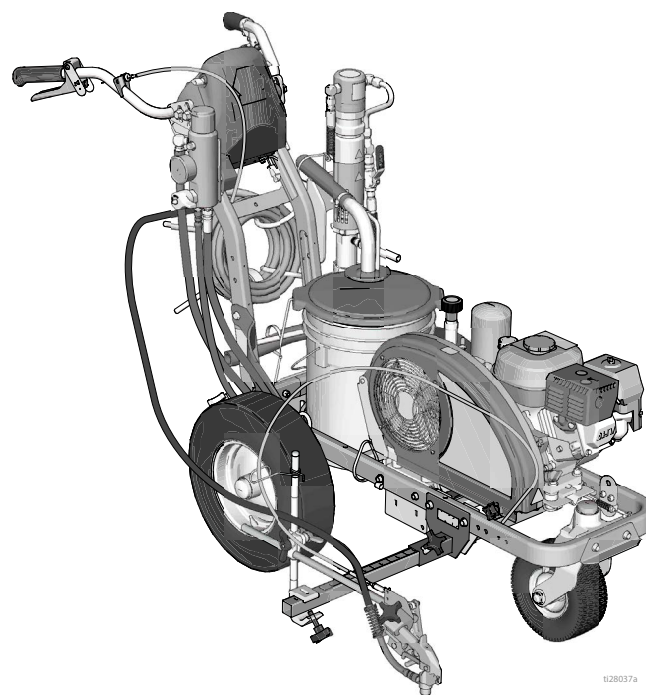
Lire tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, ainsi que dans les manuels afférents aux composants du système.

Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement.

Conserver ces instructions.

LineLazer V 130HS		
Modèle :	Standard 1 pistolet manuel	Standard 2 pistolets manuels
17H447	✓	
17H448		✓
25P336	✓	
25P337		✓
2012212	✓	

Manuels afférents :	
3A3392	Fonctionnement
311254	Pistolet
311845	Pompe



628037a

Utiliser uniquement des pièces de rechange Graco d'origine.

L'utilisation de pièces de rechange d'origine autre que Graco peut annuler la garantie.

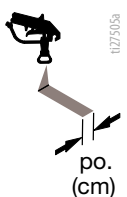
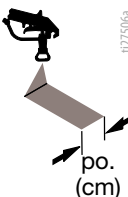
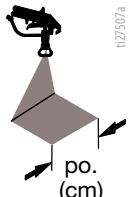
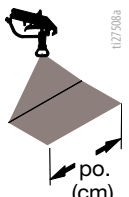
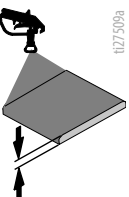
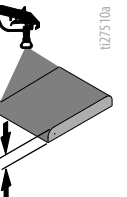
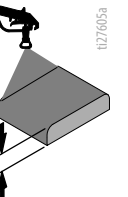


Table des matières

Sélection des buses	3
Remarques	4
Pièces du LineLazer V 130HS	5
Vue éclatée - LineLazer V 130HS	6
Liste des pièces	7
Vue éclatée - LineLazer V 130HS	8
Liste des pièces	9
Support pistolet et bras	9
Gâchette du pistolet	9
Vue éclatée - LineLazer V 130HS	10
Liste des pièces	11
Vue éclatée - LineLazer V 130HS	12
Liste des pièces	13
Vue éclatée - LineLazer V 130HS	14
Liste des pièces	15
Vue éclatée - LineLazer V 130HS	16
Liste des pièces	17
Caractéristiques techniques	18
Accessoires	19
Garantie standard de Graco	20
Informations Graco	20

Manuel	Langue
3A3391	Anglais
3A3761	Français
3A3762	Espagnol
3A3769	Néerlandais
3A3772	Allemand
3A3777	Italien
3A3707	Russe
3A3781	Polonais
3A3763	Chinois
3A3764	Coréen
3A3765	Japonais

Sélection des buses

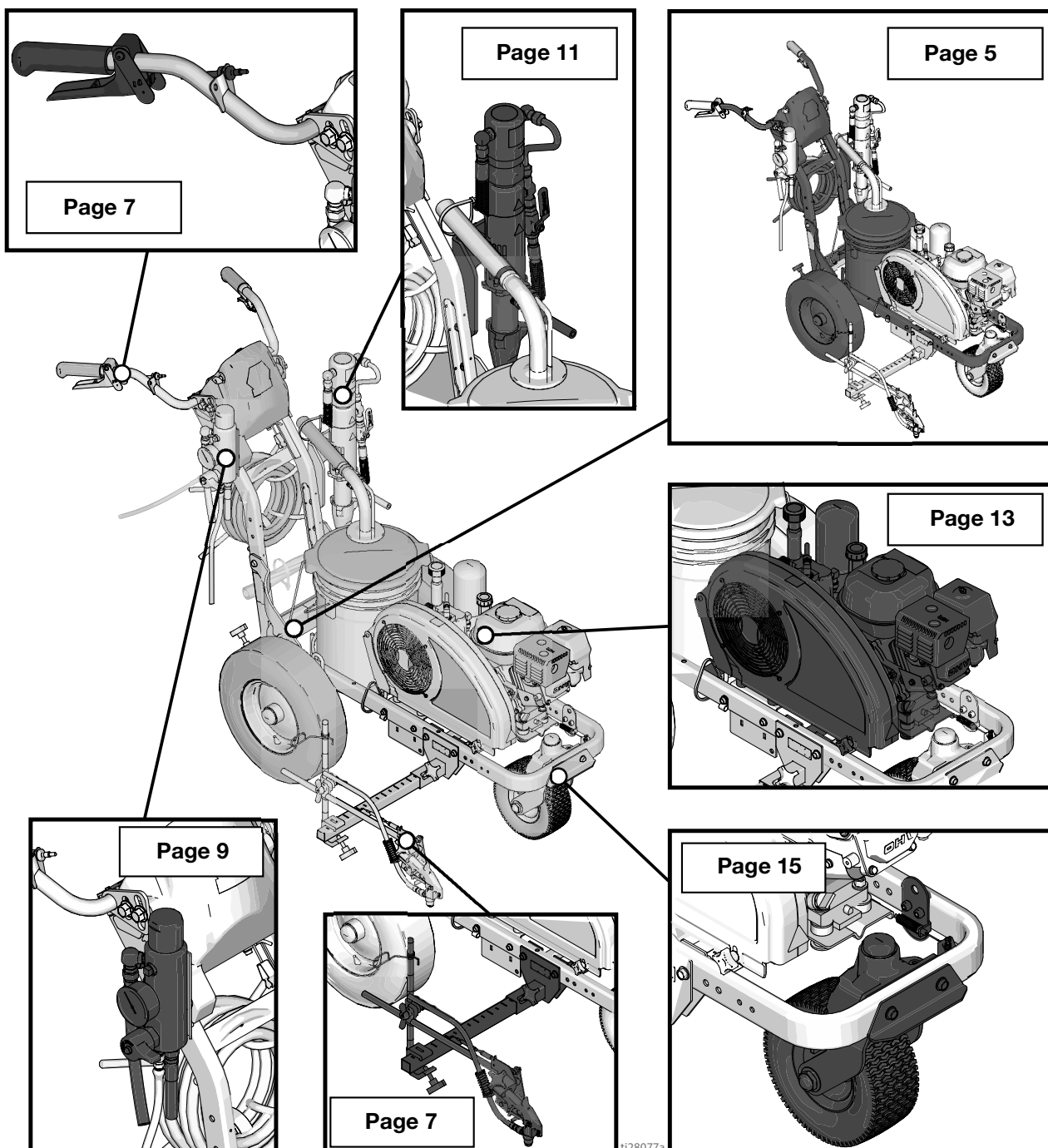
							
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315*		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

* Utiliser un filtre de 100 mailles pour diminuer les obstructions de la buse.

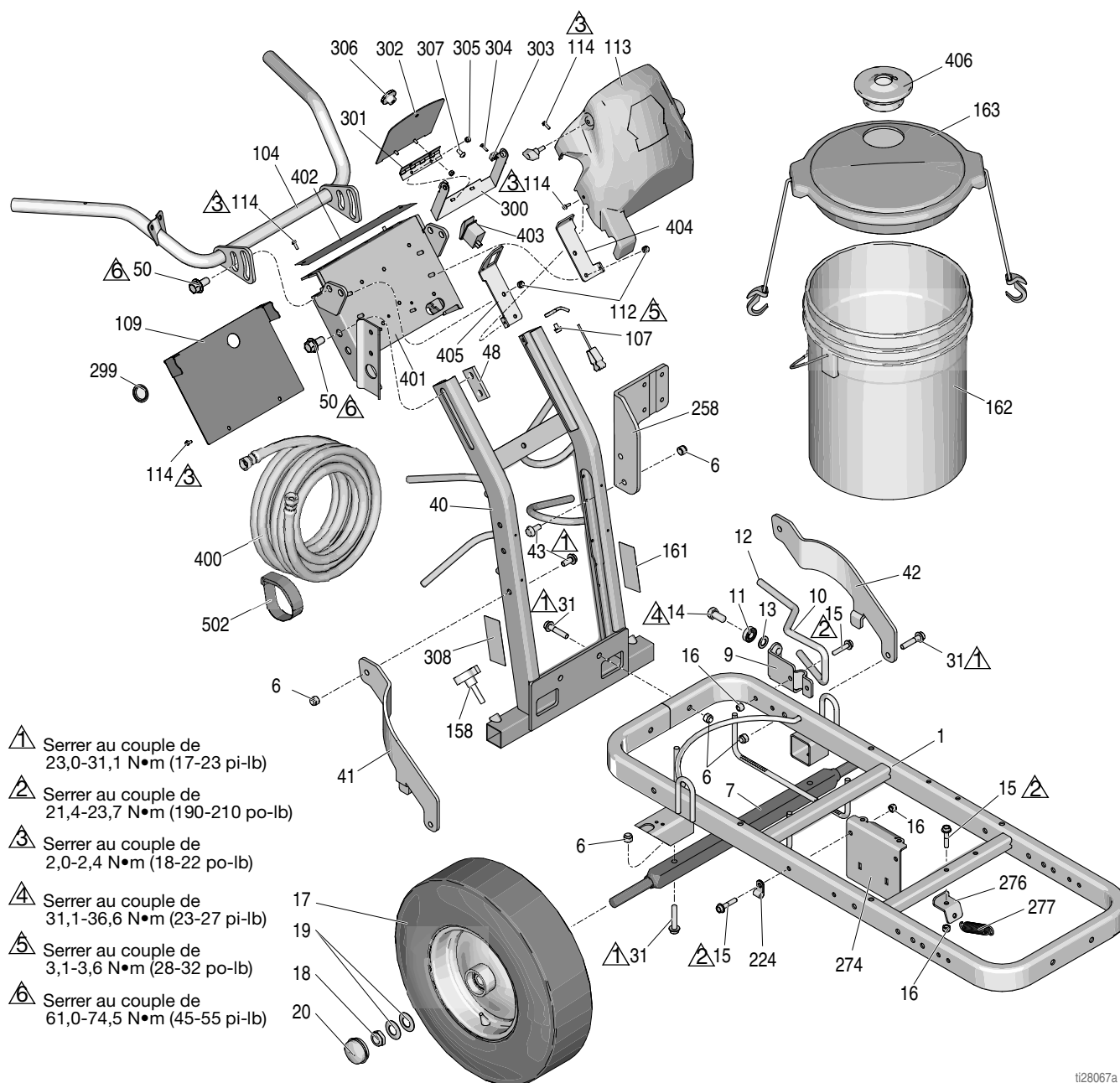
Remarques

[illegible]

Pièces du LineLazer V 130HS



Vue éclatée - LineLazer V 130HS



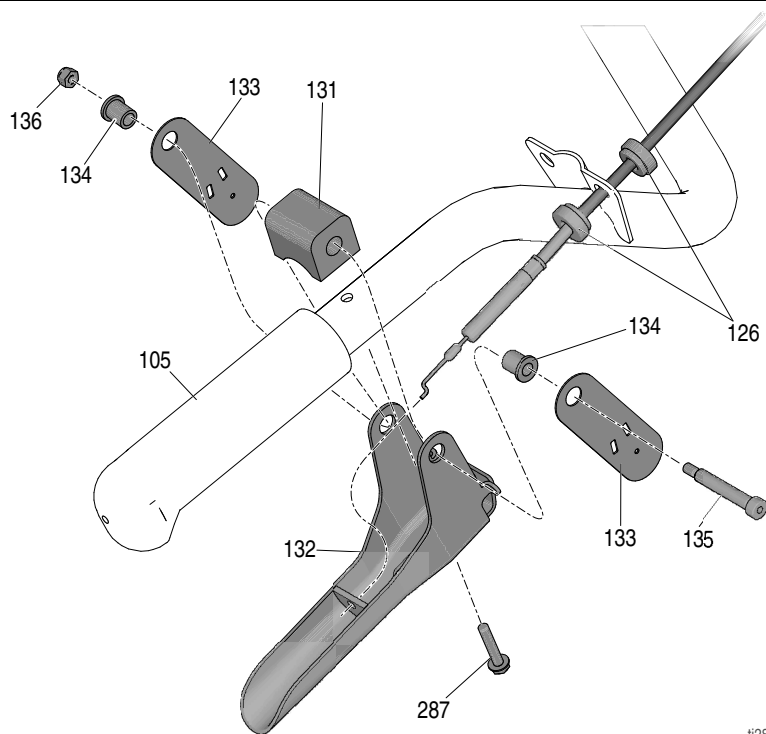
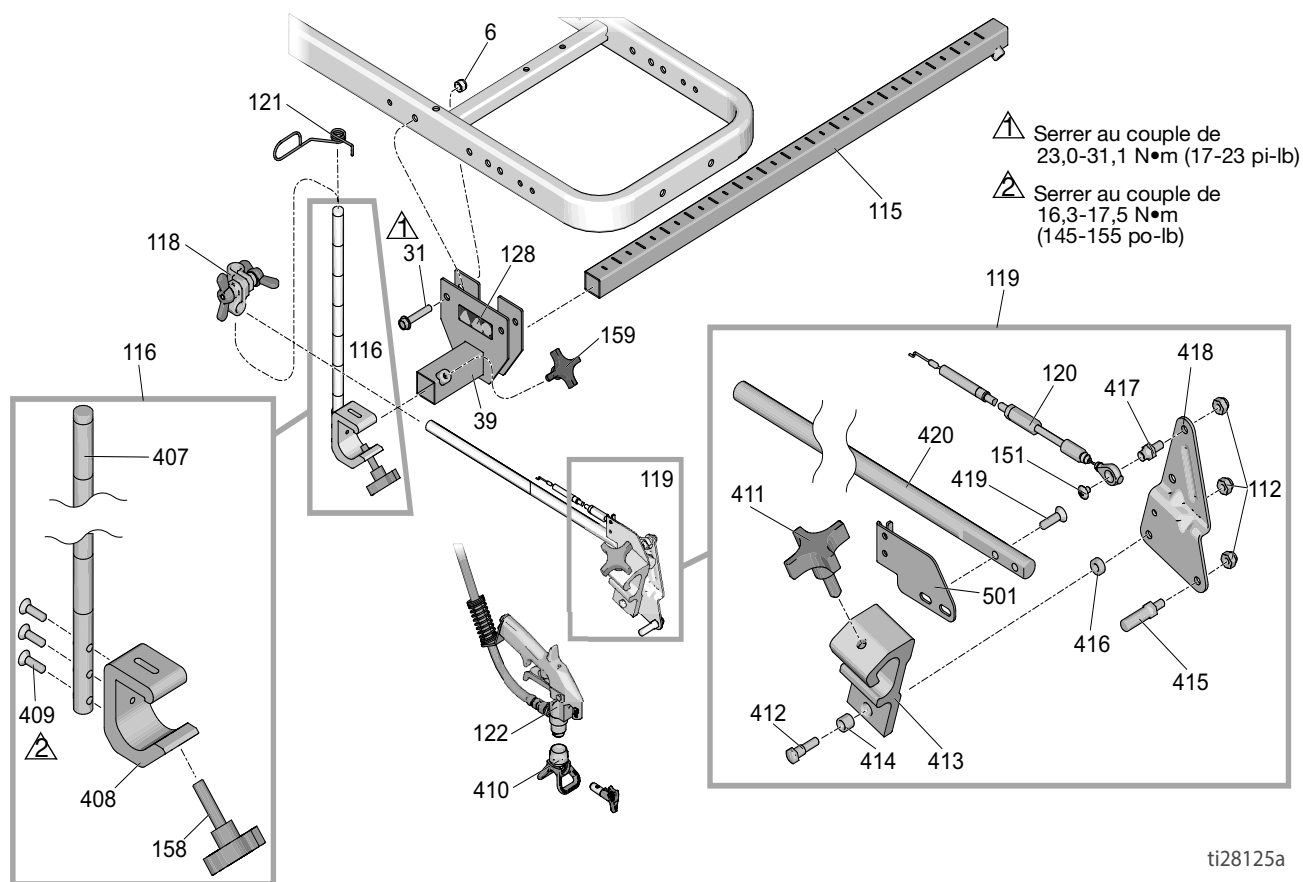
ti28067a

Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	287623	CHÂSSIS, linelazer (peint)	1	162	115077	SEAU, plastique	1
6	101566	CONTRE-ÉCROU	12	163	24U241	KIT, couvercle de seau	1
7	193405	ESSIEU	1	224	17H721	COLLIER, fil	1
9	198891	SUPPORT	1	258	17H681	SUPPORT, montage, pompe, hydraulique	1
10	198930	TIGE, frein (comprend 12)	1	274	17J549	SUPPORT, réservoir	1
11	198931	ROULEMENT	1	276	15F441	SUPPORT, châssis	1
12	114808	CAPUCHON, orange	1	277	119696	RESSORT, extension	1
13	195134	ENTRETOISE	1	299	17K310	BOUCHON, bouton, 1 3/32	1
14	113961	VIS, d'assemblage, tête hex.	1	300	17K235	SUPPORT, trappe d'accès	1
15	112960	VIS, bride, hex	5	301	17K236	CHARNIÈRE	1
16	111040	CONTRE-ÉCROU, insert, nylock, 5/16	5	302	17K291	PORTE, accès	1
17	111020	ROUE, pneumatique	2	303	17K309	AIMANT, carré	2
18	112405	CONTRE-ÉCROU	2	304	107070	VIS, usinée, tête plate	2
19	112825	RONDELLE	4	305	109466	CONTRE-ÉCROU, hex.	4
20	114648	CAPUCHON, anti-poussière	2	306	17K320	BOUTON, nervuré	1
31	114982	VIS, tête à bride	6	307	112925	VIS, assemblage	1
40	24Y665	CHÂSSIS, poignée verticale, peint	1	308▲	17K392	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, injection cutanée	1
41	15F576	BRIDE, droite (peinte)	1	400	124884	FLEXIBLE, couplé, 3/8 x 20'	1
42	15F577	BRIDE, gauche (peinte)	1	401	24Y642	PLATEAU, commande	1
43	128977	VIS, à tête ronde	4	402	17K434	ÉTIQUETTE, commande, 130 HS	1
48	17J125	SUPPORT, glissière	2	403	128855	INTERRUPTEUR, à bascule	1
50	17J136	VIS, tête hex. avec bride	8	404	17J126	SUPPORT, protection	1
104	24Y641	GUIDON	1	405	17J128	SUPPORT, interrupteur	1
107	107257	VIS, autotaraudeuse, tête hex	1	406	278722	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, seau	1
109	17J123	PLAQUE, couvercle	1	502	114271	COURROIE, retenue	1
112	102040	ÉCROU, verrou, hex.	4				
113	17J135	CAPOT, commande, peint	1				
114	128978	VIS, usinée, tête hex. fendue à rondelle	8				
158	108471	BOUTON, à broche	1				
161▲	17K394	ÉTIQUETTE, GMAX, avertissement, incendie et injection cutanée	1				

▲ Les étiquettes d'avertissement de remplacement peuvent être obtenues gratuitement

Vue éclatée - LineLazer V 130HS



Liste des pièces

Support pistolet et bras

Réf.	Pièce	Description	Qté.
6	101566	CONTRE-ÉCROU	2
31	114982	VIS, capuchon, tête à bride	2
39	17H528	SUPPORT, bras de pistolet	1
112	102040	CONTRE-ÉCROU, hex.	3
115	17J407	BRAS, extension, barre	1
116	17J424	BARRE, réglage de la hauteur	1
118	24Y645	KIT, collier, écrou à oreilles	1
119	25A528	BARRE, ensemble support pistolet	1
120	15F208	CÂBLE, pistolet	1
121	188135	GUIDE, câble	1
122	248157	PISTOLET, flexible, basique	1
128▲	16P136	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, iso	1
151	119648	VIS, usinée	1
158	108471	BOUTON, à broche	1
159	111145	BOUTON, à broche	1
407	17J139	BARRE, pistolet, hauteur, réglage	1
408	17J153	SUPPORT, pistolet, support	1
409	113428	VIS, usinée, tête hex.	3
410	243161	PROTECTION	1
411‡	15F750	BOUTON, support, pistolet	1
412	17J575	FIXATION	1
413‡	15F216	SUPPORT, pistolet	1
414‡	119664	ROULEMENT, manchon	1
415	15F209	GOUJON, actionneur, gâchette	1
416	17J576	ENTRETOISE	1
417	15F211	GOUJON, câble	1
418	15F214	ACTIONNEUR, levier	1
419	119647	VIS, assemblage, douille	2
420	17J145	BRAS, support, pistolet	1
501	15F213	SUPPORT, câble	1

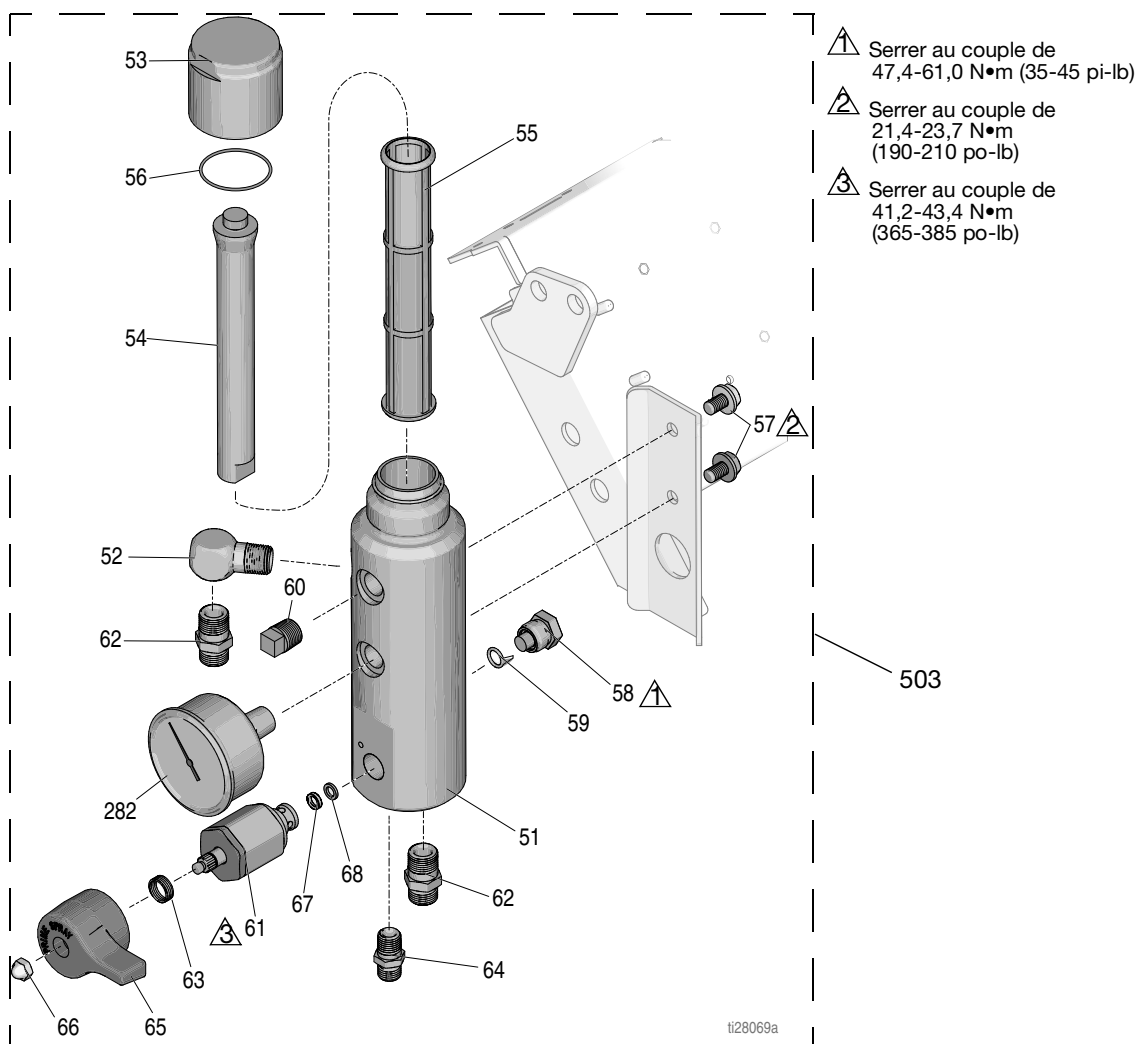
‡ Compris dans le kit 287569 de réparation du support de pistolet

▲ Les étiquettes d'avertissement de remplacement peuvent être obtenues gratuitement

Gâchette du pistolet

Réf.	Pièce	Description	Qté
105	114659	POIGNÉE, manette	2
126	15F624	ÉCROU, câble, pistolet (moleté)	2
131	198896	BLOC, montage	1
132	245676	POIGNÉE	1
133	198895	PLAQUE, levier, pivot	2
134	111017	ROULEMENT, à bride	2
135	116941	VIS, épaulement, tête creuse	1
136	116969	CONTRE-ÉCROU	2
287	128803	VIS, autotaraudeuse, rondelle hex.	1

Vue éclatée - LineLazer V 130HS

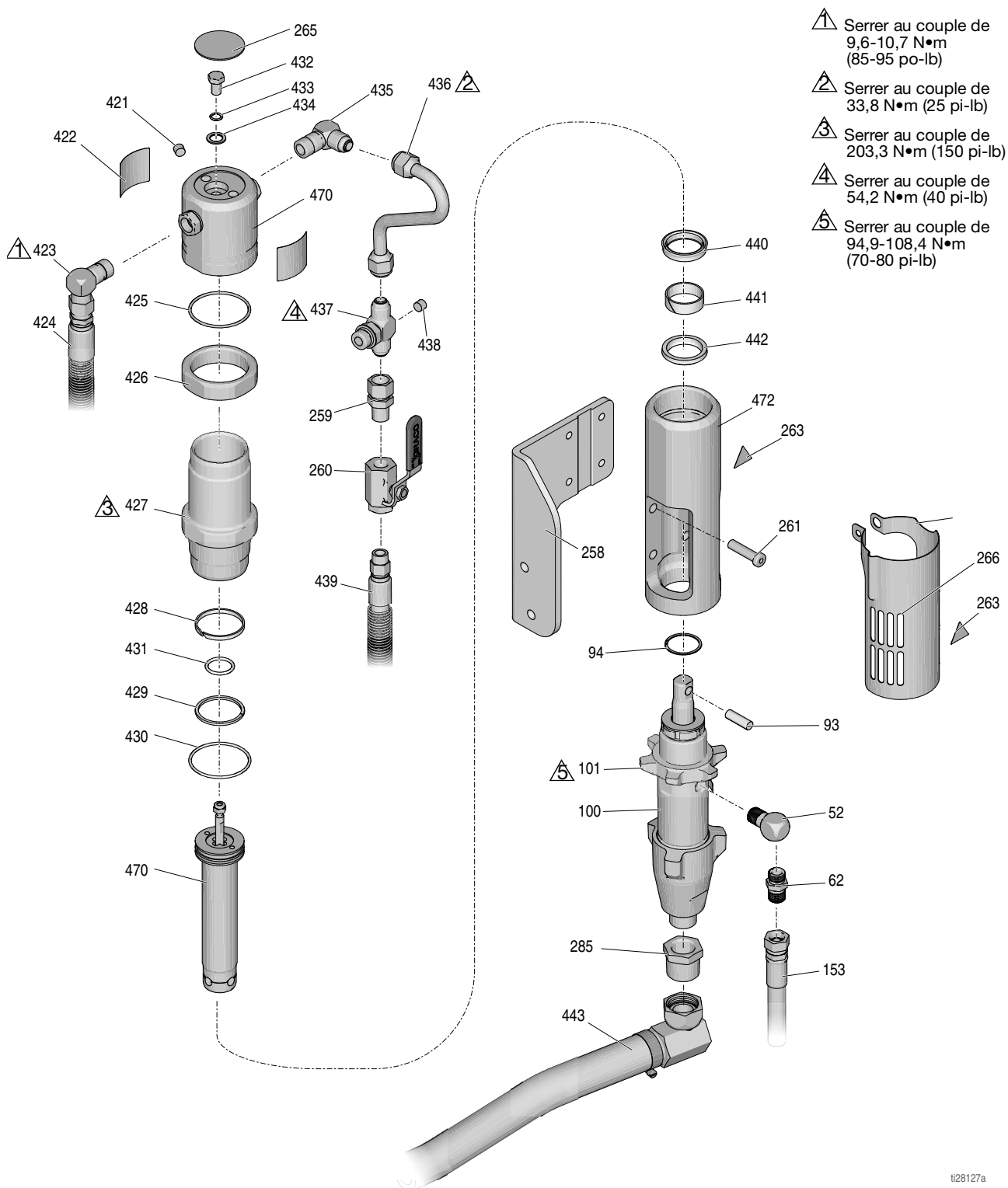


Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
51	17K166	COLLECTEUR, filtre	1	62	196178	ADAPTATEUR, mamelon	2
52	196179	RACCORD, coude, mixte	1	63	114708	RESSORT	1
53‡	15C765	CAPUCHON, filtre	1	64	196181	RACCORD, mamelon	2
54‡	15C766	TUBE, diffusion	1	65	15G563	POIGNÉE, vanne	1
55	25A465	FILTRE, fluide	1	66	116424	ÉCROU, capuchon	1
56‡	117285	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	67	193709	SIÈGE, vanne	1
57	111801	VIS, d'assemblage, tête hex.	2	68	193710	JOINT, siège, vanne	1
58	15Y462	BOUCHON, transducteur	1	282	868015	JAUGE, pression	1
59	111457	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	503	25A787	KIT, réparation, collecteur	1
60	15G331	BOUCHON, tuyau	1				
61	245103	VANNE, vidange, ensemble (comprend 65, 66, 67, 68)	1				

‡ Compris dans le kit 287285 de réparation du capuchon

Vue éclatée - LineLazer V 130HS



ti28127a

Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
52	196179	RACCORD, coude, mixte	1	429*‡◆	178226	JOINT, piston	1
62	196178	ADAPTATEUR, mamelon	2	430*‡◆	117283	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
93	15J141	GOUPILLE, pompe	1	431*‡◆	108014	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
94	116551	BAGUE, retenue	1	432‡◆	106276	VIS, d'assemblage, tête hex.	1
100	24B748	POMPE, volumétrique	1	433‡◆	155685	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
101	193031	ÉCROU, serrage	1	434‡◆	178179	RONDELLE, étanchéité	1
153	245797	FLEXIBLE, couplé 3/8 x 3'	1	435◆	117607	RACCORD, coudé	1
258	17H681	SUPPORT, montage, pompe, hydraulique	1	436	15F519	TUYAU, hydraulique, alimentation	1
259	117328	RACCORD, mamelon, droit	1	437	119841	RACCORD, en T, branchement	1
260	117441	VANNE, bille	1	438	100139	BOUCHON, tuyau	1
261◆	107210	VIS	4	439	287175	KIT, réparation, flexible	1
263▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement, pincement	2	440*◆	112561	PRESSE-ÉTOUPE, bloc	1
265‡◆	15B063	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, surface chaude	1	441*◆	112342	PALIER, tige	1
266	24X473	CAPOT, ensemble, tige de pompe, GH 130/200	1	442*◆	117739	RACLEUR, tige	1
285	15Y463	RACCORD, douille	1	443	24V064	KIT, réparation, aspiration	1
421‡◆	100139	BOUCHON, tuyau	1	470◆	288735	KIT, réparation, tige de déclenchement/piston	1
422‡◆	15B804	ÉTIQUETTE, logo Graco	1	472	15H953	COLLECTEUR	1
423◆	117607	RACCORD, coudé, std	2				
424	287176	KIT, réparation, flexible	1				
425*‡◆	105765	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1				
426‡◆	15A726	CONTRE-ÉCROU	1				
427‡◆	246176	KIT, réparation, manchon	1				
428*‡◆	178207	ROULEMENT, piston	1				

* Compris dans le kit 246174 de réparation de joint hydraulique

‡ Compris dans le kit 288735 de réparation de la tige de déclenchement/du piston

◆ Compris dans le kit 288758 de réparation du moteur hydraulique

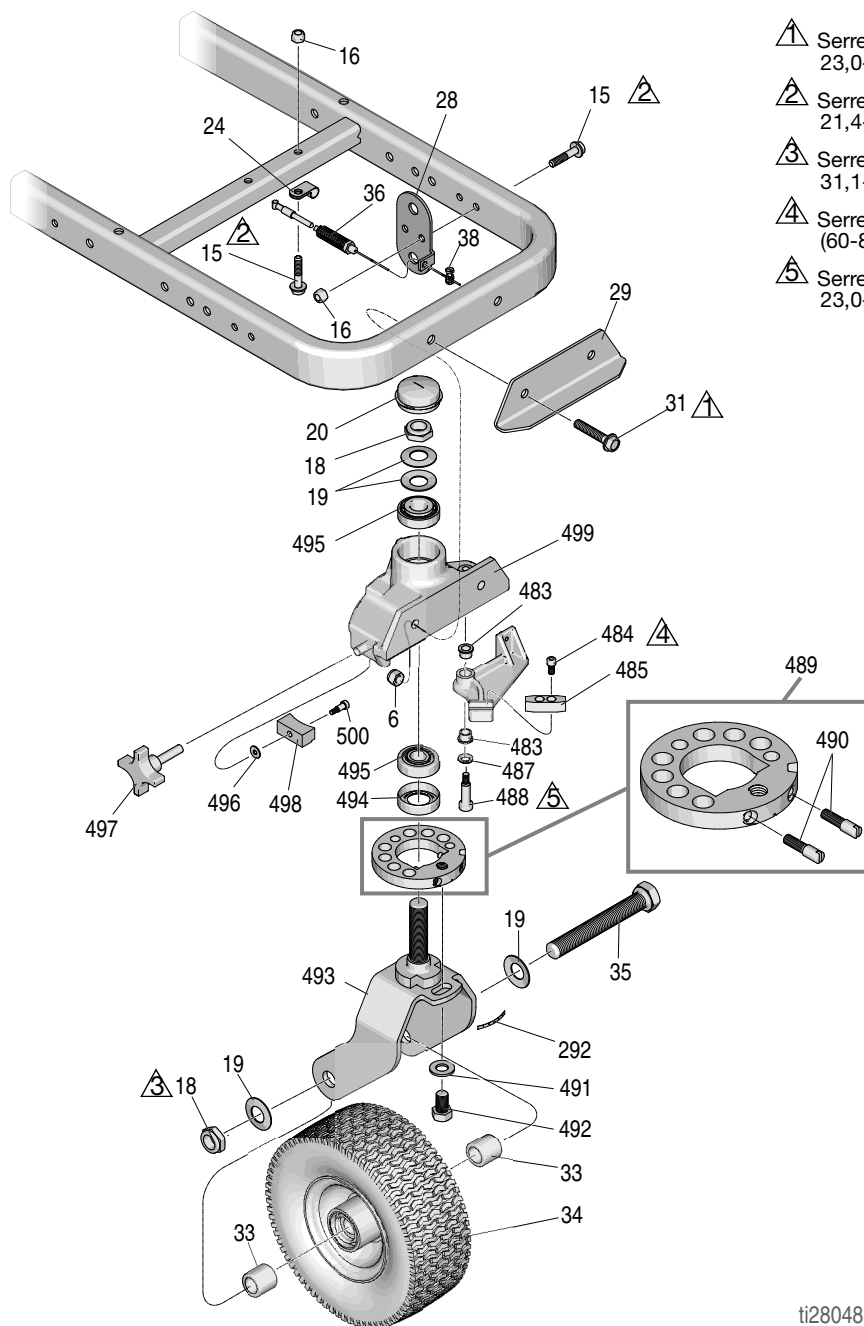
▲ Les étiquettes d'avertissement de remplacement peuvent être obtenues gratuitement

Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
3	15F485	SUPPORT, montage, moteur	1	275	120981	VIS, usinée, à tête hex,	2
4	108851	RONDELLE, plate	8			avec rondelle	
5	113664	VIS, d'assemblage, tête hex.	4	432	15J513	RÉSERVOIR	1
16	111040	CONTRE-ÉCROU, insert,	2	444	287176	FLEXIBLE, hydraulique	1
		nylock, 5/16		445	107188	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	4
25	260212	VIS	1	446	198841	DISPOSITIF DE RETENUE, bille	1
44	120590	MOTEUR, essence, 4,0 CV	1	447	116967	RESSORT, compression	1
		(17H447, 17H448 uniquement)		448	100084	BILLE, métallique	1
	288678	KIT, réparation, moteur 4,0 CV	1	449	288733	KIT, réparation	1
		(comprend 3, 4, 5, 47, 71, 74, 243,		450	246167	KIT, réparation, vidange boîtier	1
		244, 245, 247, 463, 481)				(comprend 452)	
	25P297	MOTEUR, essence, 4,0 CV	1	451	110792	RACCORD, coudé, mâle	1
		(25P336, 25P337 uniquement)		452	154594	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
	25P338	KIT, réparation, moteur, 4,0 CV	1	453	156401	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
		(25P336, 25P337 uniquement)		454	120726	CAPUCHON, évent de remplissage	1
	114530	MOTEUR, essence, 5,5 CV	1	455	116829	RACCORD	1
	2012516	KIT, réparation, moteur, 5,5 CV	1	456	240997	CONDUCTEUR, terre	1
		(2012212 uniquement)		457	287175	KIT, réparation, flexible	1
47	110838	CONTRE-ÉCROU	4	458	246173	KIT, réparation, filtre à huile	1
71	108842	VIS, d'assemblage, tête hex.	1	459	15M057	CAPOT, réservoir, 200 hs	1
74	117632	CLAVETTE, carrée, 4,76 mm x	1	460	15E587	TUYAU, aspiration	1
		31,75 mm (3/16 x 1,25)		461	116919	FILTRE, tamis, aspiration	1
112	102040	ÉCROU, verrou, hex.	1	462	15E476	SUPPORT, dispositif de retenue	1
117▲	194126	ÉTIQUETTE, avertissement	1	463	15E888	AMORTISSEUR, montage sur le	1
136	116969	CONTRE-ÉCROU	2			moteur	
160	404989	BANDE, de serrage	2	464	120604	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, réservoir	1
164	181072	CRÉPINE, orifice d'entrée	1	465	101754	BOUCHON, tuyau, 3/8 nptf	1
166	16D576	ÉTIQUETTE, fabriqué aux	1	466	117471	VIS, usinée, tête hex plate	4
		États-Unis		467	119426	VIS, assemblage, tête creuse	8
196	114956	BORNE, taraud, isolée	1	468	194306	FLEXIBLE, fluide	1
231	16U205	POULIE, ventilateur	1	469	198119	RACCORD, coude	1
233	120087	VIS, réglage, 1/4 x 1/2	2	471	24V064	FLEXIBLE, aspiration/vidange	1
240	15K440	ÉTIQUETTE, marque,	1	472	196180	DOUILLE	1
		refroidissement GH/EH		473	248008	FLEXIBLE, accouplement, 1/4 x 44'	1
243	15B314	MANCHON, arbre du moteur	1	474	16X071	TUBE, tuyau de vidange	1
244	116908	POULIE, 5,50 po.	1	475	278722	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, seau	1
245	112717	RONDELLE	1	476	15F149	TUBE, aspiration	1
247	100023	RONDELLE, plate	4	477	101818	COLLIER DE SERRAGE, flexible	2
248	288261	RAIL, protège-courroie, ensemble	1	478	17H688	ÉTIQUETTE, marque	1
250	119434	VIS, épaulement, tête creuse	1	479	288734	CARTER, courroie, ensemble	1
251	802277	VIS, usinée	2			(comprend 136, 250, 254, 255)	
252	100527	RONDELLE, plate	2	480	100002	VIS, réglage, sch	1
253	15D862	ÉCROU, manuel	2	481	119433	COURROIE	1
254	117284	GRILLE, ventilateur, protection	1				
255	115477	VIS, usinée, torx, tête, cylindrique	4				
256▲	16M768	ÉTIQUETTE, avertissement, iso,	2				
		risque de pincement					
273	15A464	ÉTIQUETTE, commande	1				

▲ Les étiquettes d'avertissement de remplacement peuvent être obtenues gratuitement

Vue éclatée - LineLazer V 130HS



- 1 Serrer au couple de 23,0-31,1 N•m (17-23 pi-lb)
- 2 Serrer au couple de 21,4-23,7 N•m (190-210 po-lb)
- 3 Serrer au couple de 31,1-36,6 N•m (23-27 pi-lb)
- 4 Serrer au couple de 6,7-9,0 N•m (60-80 po-lb)
- 5 Serrer au couple de 23,0-31,1 N•m (17-23 pi-lb)

ti28048a

Liste des pièces

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
6*	101566	CONTRE-ÉCROU	2	487*‡	15J603	ENTRETOISE, ronde	1
15	112960	VIS, capuchon, tête à bride	1	488*‡	120476	BOULON, épaulement	1
16	111040	ÉCROU, blocage, insertion, nylon, 5/16	3	489*‡	17H486	DISQUE, régulateur, ensemble	1
18*‡	112405	CONTRE-ÉCROU	2	490*‡	17G762	VIS, régulateur de disque	1
19*‡	112825	RONDELLE	4	491*‡	113962	RONDELLE	1
20*‡	114648	CAPUCHON, anti-poussière	1	492*‡	114681	VIS, d'assemblage, tête hex.	1
24	108868	COLLIER, fil	1	493*‡	17H485	FOURCHE	1
28‡	15F910	SUPPORT, câble	1	494*‡	113484	JOINT, graisse	1
29	240991	SUPPORT, roulette, avant	1	495*‡	113485	ROULEMENTS, coupelle/cône	2
31	114982	VIS, capuchon, tête à bride	1	496*‡	112776	RONDELLE, plate	1
33*‡	193658	ENTRETOISE, joint	2	497*‡	181818	BOUTON, à broche	1
34*	114549	ROUE, pneumatique	1	498*‡	193661	MÂCHOIRE	1
35*	113471	VIS, assemblage, à 6 pans	1	499*‡	15G952	ROULETTE	1
36‡	241445	CÂBLE	1	500*‡	108483	VIS, à épaulement	1
38‡	114802	ARRÊT, fil	1	* Compris dans le kit 240719 de réparation de la roue pivotante			
292*‡	17H489	ÉTIQUETTE, réglage disque	1				
482	112960	VIS, capuchon, tête à bride	2	‡ Compris dans le kit 241105 de réparation de la roue pivotante			
483*‡	114548	ROULEMENT, bronze	2				
484*‡	110754	VIS, assemblage, tête creuse	2				
485*‡	193662	ARRÊT, cale	1				

Caractéristiques techniques

LineLazer V 130HS (17H447, 17H448, 25P336, 25P337)		
Moteur	Honda GX120cc	
	Système impérial	Système métrique
Pression de service maximum du fluide	3 300 psi	227 bars, 22,7 MPa
Débit libre maximum	1,3 g/min.	4,9 l/min.
Cycles par gallon/litre	85 cycles par gallon	22,5 cycles par litre
Contenance du réservoir hydraulique	1,25 gal	4,73 l
Pression hydraulique	1 825 psi	124 bars
Taille de buse maximum		
1 pistolet	0,037	
2 pistolets	0,029	
Niveau de bruit (dBa)		
Puissance sonore	110 dBa, selon ISO 3744	
Pression sonore	96 dBa mesuré à 1 m (3,1 pi)	
Niveau de vibration*		
Côté gauche	2,90 m/sec ²	
Côté droit	2,83 m/sec ²	
*Vibrations mesurées selon ISO 5349 sur la base d'un service de 8 h par jour.		
Dimensions des entrées/sorties		
Crépine d'entrée de peinture	Tamis en acier inoxydable de 16 mailles (1190 microns), réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	Tamis en acier inoxydable de 50 mailles (250 microns), réutilisable	
Taille d'entrée de la pompe	1 po. npsm(m)	
Taille de sortie de fluide	3/8 npt(f)	
Dimensions/Poids		
Hauteur	44,5 po.	113,03 cm
Longueur	68,25 po.	173,36 cm
Largeur	34,25 po.	87,0 cm
Poids (à vide, sans emballage)	263 lb	119 kg

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, cuir V-Max™, carbure de tungstène, acier inoxydable, revêtement de chrome, acier au carbone nickelé, céramique

LineLazer 130HS (2012212)		
Moteur	Honda GX160cc	
	Système impérial	Système métrique
Pression de service maximum du fluide	3 300 psi	227 bar, 22,7 MPa
Débit libre maximum	1,3 g/min.	4,9 l/min.
Cycles par gallon/litre	85 cycles par gallon	22,5 c/l
Capacité du réservoir hydraulique	1,25 gal	4,73 l
Pression hydraulique	1 825 psi	124 bar
Taille de buse maximum		
1 pistolet	0,037	
2 pistolets	0,029	
Niveau de bruit (dBa)		
Puissance sonore	110 dBa, selon ISO 3744	
Pression sonore	96 dBa mesuré à 1 m (3,1 pi)	
Niveau de vibration*		
Côté gauche	2,90 m/sec ²	
Côté droit	2,83 m/sec ²	
*Vibrations mesurées selon ISO 5349 sur la base d'un service de 8 h par jour.		
Dimensions des entrées/sorties		
Crépine d'entrée de peinture	Tamis en acier inoxydable de 16 mailles (1190 microns), réutilisable	
Filtre à peinture de sortie	Tamis en acier inoxydable de 50 mailles (250 microns), réutilisable	
Taille d'entrée de la pompe	1 po. npsm(m)	
Taille de sortie de fluide	3/8 npt(f)	
Dimensions/Poids		
Hauteur	44,5 po.	113,03 cm
Longueur	68,25 po.	173,36 cm
Largeur	34,25 po.	87,0 cm
Poids (à vide, sans emballage)	268 lb	121 kg
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Pièces en contact avec le produit : PTFE, nylon, polyuréthane, V-Max, UHMWPE, fluoroélastomère, acétal, cuir, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage, acier au carbone nickelé, céramique

Accessoires

À acheter séparément :

HUILE HYDRAULIQUE HOMOLOGUÉE GRACO

196236 - 19 litres (5 gallons)

207428 - 3,8 litres (1 gallon)

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge endommagée. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces endommagées. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acquéreur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite des procédures concernées ou en rapport, directement ou indirectement, avec celles-ci, sera effectuée en anglais.

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE

Graco propose une garantie étendue et une garantie contre l'usure pour les produits décrits dans le « Programme de garantie des équipements pour professionnels Graco ».

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consulter le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter le distributeur Graco ou appeler le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A3391

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision D, octobre 2025